

Dzieje Apostolskie

Rozdział 16

16:1	^{G2658} κατηντησεν katēntēsen Przyszedł	^{G1161} δε de zaś	^{G1519} εις eis do	^{G1191} δερβην derbēn Derbe	^{G2532} και kai i	^{G3082} λυστραν lystran Listry	^{G2532} και kai i	^{G2400} ιδου idou oto	^{G3101} μαθητης mathētēs uczeń	^{G5100} τις tis pewien
^{G2258} ην ēn był	^{G1563} εκει ekei tam	^{G3686} ονοματι onomati imieniem	^{G5095} τιμοθεος timotheos Tymoteusz	^{G5207} υιος hyios syn	^{G1135} γυναικος gynaikos kobiety	^{G5100} τινος tinος pewnej	^{G2453} ιουδαιας ioudaias judejskiej	^{G4103} πιστης pistēs wiernej	^{G3962} πατρος patros ojca	
^{G1161} δε de zaś	^{G1672} ελληνος hellēnos Greka	16:2	^{G3739} ος hos który	^{G3140} εμαρτυρειτο emartyreito był poświadczony	^{G5259} υπο hypo przez	^{G3588} των tōn tych	^{G1722} εν en w	^{G3082} λυστροις lystrois Listrze	^{G2532} και kai i	
^{G2430} ικονιω ikoniō Ikonium	^{G80} αδελφων adelfōn braci	16:3	^{G5126} τουτον touton Tego	^{G2309} ηθελησεν ēthelēsen chciał	^{G3588} ο ho —	^{G3972} παυλος paulos Paweł	^{G4862} συν syn razem z	^{G846} αυτω autō nim	^{G1831} εξελθειν ekselthein wyjść	^{G2532} και kai i
^{G2983} λαβων labōn wziąwszy	^{G4059} περιετεμεν perietemen obrzezał	^{G846} αυτον auton go	^{G1223} δια dia z powodu	^{G3588} τους tous —	^{G2453} ιουδαιους ioudaious Judejczyków	^{G3588} τους tous tych	^{G5607} οντας ontas będących	^{G1722} εν en w		
^{G3588} τοις tois —	^{G5117} τοποις topois miejscach	^{G1565} εκεινοις ekeinois tamtych	^{G1492} ηδεισαν ēdeisan wiedzieli	^{G1063} γαρ gar bowiem	^{G537} απαντες hapantes wszyscy	^{G3588} τον ton —	^{G3962} πατερα patera ojcem	^{G846} αυτου autou jego	^{G3754} οτι hoti że	
^{G1672} ελλην hellēn Grek	^{G5225} υπηρχεν hypērchen był	16:4	^{G5613} ως hōs Gdy	^{G1161} δε de zaś	^{G1279} διεπορευοντο dieporeuonto przechodzili	^{G3588} τας tas te	^{G4172} πολεις poleis miasta	^{G3860} παρεδιδουν paredidoun przekazywali	^{G846} αυτοις autois im	
^{G5442} φυλασσειν fylassein strzec	^{G3588} τα ta —	^{G1378} δογματα dogmata postanowień	^{G3588} τα ta —	^{G2919} κεκριμενα kekrimena które są osądzone	^{G5259} υπο hypo przez	^{G3588} των tōn —	^{G652} αποστολων apostolōn wysłanników			
^{G2532} και kai i	^{G3588} των tōn —	^{G4245} πρεσβυτερων presbyterōn starszych	^{G3588} των tōn —	^{G1722} εν en w	^{G2419} ιερουσαλημ ierousalēm Jeruzalem	16:5	^{G3588} αι hai —	^{G3303} μεν men wprawdzie	^{G3767} ουν oun więc	
^{G1577} εκκλησιαι ekklēsiai zgromadzenia	^{G4732} εστερεουντο estereounto były wzmocnione	^{G3588} τη tē w	^{G4102} πιστει pistei wierze	^{G2532} και kai i	^{G4052} επερισεεουν eperisseuon obfitowały	^{G3588} τω tō —	^{G706} αριθμω arithmō liczbą	^{G2596} καθ kath co		
^{G2250} ημεραν hēmeran dzień	16:6	^{G1330} διελθοντες dielthontes Przeszedłszy	^{G1161} δε de zaś	^{G3588} την tēn —	^{G5435} φρυγιαν frygian Frygię	^{G2532} και kai i	^{G3588} την tēn —	^{G1054} γαλατικην galatikēn galacką	^{G5561} χωραν chōran krajnę	
^{G2967} κωλυθεντες kōlythentes zostawszy powstrzymanymi		^{G5259} υπο hypo przez	^{G3588} του tou —	^{G40} αγιου hagiu Świętego	^{G4151} πνευματος pneumatos Ducha	^{G2980} λαλησαι lalēsai powiedzieć	^{G3588} τον ton —	^{G3056} λογον logon Słowo		
^{G1722} εν en w	^{G3588} τη tē —	^{G773} ασια asia Azji	16:7	^{G2064} ελθοντες elthontes Przyszedłszy	^{G2596} κατα kata po	^{G3588} την tēn —	^{G3465} μυσιαν mysian Mizji	^{G3985} επειραζον epeirazon próbowali	^{G2596} κατα kata naprzeciw	

G3588 την tēn —	G978 βιθυνιαν bithynian Bitynii	G4198 πορευεσθαι poreuesthai iść	G2532 και kai i	G3756 ουκ ouk nie	G1439 ειασεν eiasen pozwolił	G846 αυτους autous im	G3588 το to —	G4151 πνευμα pneuma Duch	16:8
G3928 παρελθοντες parelthontes Przeszedłszy	G1161 δε de zaś	G3588 την tēn —	G3465 μυσιαν mysian Mizję	G2597 κατεβησαν katebēsan zeszli	G1519 εις eis do	G5174 τρωαδα trōada Troady	16:9	G2532 και kai I	G3705 οραμα horama widzenie
G1223 δια dia przez	G3588 της tēs —	G3571 νυκτος nyktos noc	G3700 ωφθη ōfhē zostało ukazane	G3588 τω tō —	G3972 παυλω paulō Pawłowi	G435 ανηρ anēr mąż	G5100 τις tis pewien	G2258 ην ēn był	
G3110 μακεδων makedōn Macedończyk	G2476 εστως hestōs stojąc	G3870 παρακαλων parakalōn zachęcając	G846 αυτον auton go	G2532 και kai i	G3004 λεγων legōn mówiąc	G1224 διαβας diabas przeszedłszy	G1519 εις eis do	G3109 μακεδονιαν makedonian Macedonii	
G997 βοηθησον boēthēson pomóż	G2254 ημιν hēmin nam	16:10	G5613 ως hōs Gdy	G1161 δε de zaś	G3588 το to to	G3705 οραμα horama widzenie	G1492 ειδεν eiden zobaczył	G2112 ευθεως eutheōs zaraz	G2212 εζητησαμεν ezētēsamen poszukaliśmy
G1831 εξελθειν eksēlthein wyjść	G1519 εις eis do	G3588 την tēn —	G3109 μακεδονιαν makedonian Macedonii	G4822 συμβιβαζοντες symbibazontes dochodząc	G3754 οτι hoti że	G4341 προσκεκληται proskeklētai przywołał	G2248 ημας hēmas nas	G3588 ο ho —	
G2962 κυριος kyrios Pan	G2097 ευαγγελισασθαι euangelisasthai ogłosić dobrą nowinę		G846 αυτους autous im	16:11	G321 αναχθεντες anachthentes Zostawszy wyprowadzonymi		G3767 ουν oun więc	G575 απο apo z	G3588 της tēs —
G5174 τρωαδος trōados Troady	G2113 ευθυδρομησαμεν euthydromēsamen pojechaliśmy prosto		G1519 εις eis ku	G4543 σαμοθρακην samothrakēn Samotrace	G3588 τη tē —	G5037 τε te także	G1966 επιουση epiousē nadchodzącego dnia	G1519 εις eis do	
G3496 νεαπολιν neapolin Neapolu	16:12	G1564 εκειθεν ekeithen Stamtąd	G5037 τε te zarówno	G1519 εις eis do	G5375 φιλιππους filippous Filippi	G3748 ητις hētis która	G2076 εστιν estin jest	G4413 πρωτη prōtē pierwszej	G3588 της tēs —
G3310 μεριδος meridos części	G3588 της tēs —	G3109 μακεδονιας makedonias Macedonii	G4172 πολις polis miasto	G2862 κολωνια kolōnia kolonia	G1510 ημεν ēmen byliśmy	G1161 δε de zaś	G1722 εν en w	G3778 ταυτη tautē tym	G3588 τη tē —
G4172 πολει polei mieście	G1304 διατριβοντες diatribontes przebywając	G2250 ημερας hēmeras dni	G5100 τινας tinas jakichś	16:13	G3588 τη tē —	G5037 τε te Także	G2250 ημερα hēmera dnia	G3588 των tōn —	G4521 σαββατων sabbatōn szabatów
G1831 εξηλθομεν eksēlthomen wyszliśmy	G1854 εξω eksō na zewnątrz	G3588 της tēs —	G4172 πολεως poleōs miasta	G3844 παρα para obok	G4215 ποταμον potamon rzeki	G3757 ου hou gdzie	G3543 ενομιζετο enomizeto było wnioskowane		
G4335 προσευχη proseuchē modlitwa	G1511 ειναι einai być	G2532 και kai i	G2523 καθισαντες kathisantes usiadłszy	G2980 ελαλουμεν elaloumen mówiliśmy	G3588 ταις tais do	G4905 συνελθουσας synelthousais które zeszły się	G1135 γυναιξιν gynaiksin kobiet	16:14	
G2532 και kai I	G5100 τις tis pewna	G1135 γυνη gynē kobieta	G3686 ονοματι onomati imieniem	G3070 λυδια lydia Lidia	G4211 πορφυροπωλις porphyropōlis sprzedawczyni purpury	G4172 πολεως poleōs z miasta	G2363 θυατειρων thyateirōn Tiatyry		

G4576 σεβομενη sebomenē czcząca	G3588 τον ton —	G2316 θεον theon Boga	G191 ηκουεν ēkouen słuchała	G3739 ης hēs której	G3588 ο ho —	G2962 κυριος kyrios Pan	G1272 διηνοιξεν diēnoiksen otworzył	G3588 την tēn —	G2588 καρδιαν kardian serce
G4337 προσεχειν prosechein zważać	G3588 τοις tois —	G2980 λαλουμενοις laloumenois co są mówione	G5259 υπο hypo przez	G3588 του tou —	G3972 παυλου paulou Pawła	16:15	G5613 ως hōs Gdy	G1161 δε de zaś	
G907 εβαπτισθη ebaptisthē została zanurzona		G2532 και kai i	G3588 ο ho —	G3624 οικος oikos dom	G846 αυτης autēs jej	G3870 παρεκαλεσεν parekalesen poprosiła	G3004 λεγουσα legousa mówiąc	G1487 ει ei jeśli	G2919 κεκρικατε kekrikate osądzacie
G3165 με me mnie	G4103 πιστην pistēn wierną	G3588 τω tō —	G2962 κυριω kyriō Pana	G1511 ειναι einai być	G1525 εισελθοντες eiselthontes wszedłszy	G1519 εις eis do	G3588 τον ton —	G3624 οικον oikon domu	G3450 μου mou mojego
G3306 μεινατε meinate pozostaniecie	G2532 και kai i	G3849 παρεβιασατο parebiasato przymusiła	G2248 ημας hēmas nas	16:16	G1096 εγενετο egeneto Stało się	G1161 δε de zaś	G4198 πορευομενων poreuomenōn idąc	G2257 ημων hēmōn nam	
G1519 εις eis na	G4335 προσευχην proseuchēn modlitwę	G3814 παιδισκην paidiskēn służącą	G5100 τινα tina pewna	G2192 εχουσαν echousan mającą	G4151 πνευμα pneuma ducha	G4436 πυθωνος pythōnos wrózby	G528 απαντησαι apantēsai wyjść naprzeciw	G2254 ημιν hēmin nam	
G3748 ητις hētis która	G2039 εργασιαν ergasian zarobek	G4183 πολλην pollēn wielki	G3930 παρειχεν pareichen przydawała	G3588 τοις tois —	G2962 κυριοις kyriois panom	G846 αυτης autēs jej	G3132 μαντευομενη manteuomenē wrażąc	16:17	G3778 αυτη hautē Ta
G2628 κατακολουθησασα katakoulouthēsasa która towarzyszyła		G3588 τω tō —	G3972 παυλω paulō Pawłowi	G2532 και kai i	G2254 ημιν hēmin nam	G2896 εκραζεν ekrazen krzyczała	G3004 λεγουσα legousa mówiąc	G3778 ουτοι houtoi ci	G3588 οι hoi —
G444 ανθρωποι anthrōpoi ludzie	G1401 δουλοι douloi niewolnicy	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G3588 του tou —	G5310 υψιστου hypsistou Najwyższego	G1526 εισιν eisin są	G3748 οιτινες hoitines którzy	G2605 καταγγελλουσιν katangellousin zwiastują	
G2254 ημιν hēmin nam	G3598 οδον hodon drogę	G4991 σωτηριας sōtērias zbawienia	16:18	G5124 τουτο touto To	G1161 δε de zaś	G4160 εποιει epoiei czyniła	G1909 επι epi przez	G4183 πολλας pollas wiele	G2250 ημερας hēmeras dni
G1278 διαπονηθεις diaponētheis oburzywszy się		G1161 δε de zaś	G3588 ο ho —	G3972 παυλος paulos Paweł	G2532 και kai i	G1994 επιστρεψας epistrepas odwróciwszy się	G3588 τω tō —	G4151 πνευματι pneumati duchowi	G2036 ειπεν eipen powiedział
G3853 παραγγελω parangellō nakazuję	G4671 σοι soi ci	G1722 εν en w	G3588 τω tō —	G3686 ονοματι onomati imieniu	G2424 ιησου iēsou Jezusa	G5547 χριστου christou Pomazańca	G1831 εξελθειν ekselthein wyjść	G575 απ ap od	G846 αυτης autēs niej
G2532 και kai i	G1831 εξηλθεν ekselthen wyszedł	G846 αυτη autē tej	G3588 τη tē —	G5610 ωρα hōra godziny	16:19	G1492 ιδοντες idontes Zobaczywszy	G1161 δε de zaś	G3588 οι hoi —	G2962 κυριοι kyrioi panowie
G846 αυτης autēs jej	G3754 οτι hoti że	G1831 εξηλθεν ekselthen wyszła	G3588 η hē —	G1680 ελπις elpis nadzieja	G3588 της tēs —	G2039 εργασιας ergasias zarobku	G846 αυτων autōn ich	G1949 επιλαβομενοι epilabomenoi chwyciwszy	G3588 τον ton —

G3972 παυλον paulon Pawła	G2532 και kai i	G3588 τον ton —	G4609 σιλαν silan Sylasa	G1670 ειλκυσαν heilkysan zaciągnęli	G1519 εις eis na	G3588 την tēn —	G58 αγοραν agoran rynek	G1909 επι epi przed	G3588 τους tous —		
G758 αρχοντας archontas przywódców	16:20		G2532 και kai i	G4317 προσαγαγοντες prosagagontes doprowadziwszy	G846 αυτους autous ich	G3588 τοις tois do	G4755 στρατηγοις stratēgois dowódców	strażników			
G2036 ειπον eipon powiedzieli	G3778 ουτοι houtoi ci	G3588 οι hoi —	G444 ανθρωποι anthrōpoi ludzie	G1613 εκταρασσουσιν ektarassousin niepokoją	G2257 ημων hēmōn nasze	G3588 την tēn —	G4172 πολιν polin miasto	G2453 ιουδαιοι ioudaioi Judejczycy			
G5225 υπαρχοντες hyparchontes będąc	16:21		G2532 και kai i	G2605 καταγγελλουσιν katangelousin zwiastują	G1485 εθι ethē zwyczaje	G3739 α ha których	G3756 ουκ ouk nie	G1832 εξεστιν eksestin wolno	G2254 ημιν hēmin nam		
G3858 παραδεχεσθαι paradechesthai przyjmować	G3761 ουδε oude ani	G4160 ποιειν poiein czynić	G4514 ρωμαιοις rōmaiois Rzymianami	G5607 ουσιν ousin będąc	16:22		G2532 και kai I	G4911 συνεπεστη synepestē wspólnie przystąpił	G3588 ο ho —		
G3793 οχλος ochlos tłum	G2596 κατ kat przeciw	G846 αυτων autōn nim	G2532 και kai i	G3588 οι hoi —	G4755 στρατηγοι stratēgoi dowódcy straży	G4048 περιρρηξαντες perirrēksantes rozdarłszy	G846 αυτων autōn ich	G3588 τα ta —	G2440 ηματια himatia szaty		
G2753 εκελευον ekeleuon kazali	G4463 ραβδιζειν rabdizein chłostać	16:23		G4183 πολλας pollas Wiele	G5037 τε te zarówno	G2007 επιθεντες epithentes nałożywszy	G846 αυτοις autois im	G4127 πληγας plēgas ciosów	G906 εβαλον ebalon rzucili	G1519 εις eis do	
G5438 φυλακην fylakēn strażnicy	G3853 παραγγειλαντες parangeilantes nakazawszy	G3588 τω tō —	G1200 δεσμοφυλακι desmofylaki strażnikowi więziennemu				G806 ασφαλως asfalōs niezawodnie	G5083 τηρειν tērein zachowywać	G846 αυτους autous ich		
16:24		G3739 ος hos Ten	G3852 παραγγελιαν parangelian nakaz	G5108 τοιαυτην toiautēn taki	G2983 ειληφως eilēfōs otrzymując	G906 εβαλεν ebalen rzucił	G846 αυτους autous ich	G1519 εις eis do	G3588 την tēn —		
G2082 εσωτεραν esōteran bardziej wewnętrznej		G5438 φυλακην fylakēn strażnicy		G2532 και kai i	G3588 τους tous —	G4228 ποδας podas stopy	G846 αυτων autōn ich	G805 ησφαλισατο ēsfalisato zabezpieczył	G1519 εις eis w	G3588 το to —	
G3586 ξυλον ksylon drzewie		16:25		G2596 κατα kata Podczas	G1161 δε de zaś	G3588 το to —	G3317 μεσονυκτιον mesonyktion północy	G3972 παυλος paulos Paweł	G2532 και kai i	G4609 σιλας silas Sylas	G4336 προσευχομενοι proseuchomenoi modląc się
G5214 υμνουν hymnoun śpiewali hymn		G3588 τον ton —	G2316 θεον theon Bogu	G1874 επηκροοντο epēkroōnto przysłuchiwali się	G1161 δε de zaś		G846 αυτων autōn im	G3588 οι hoi —	G1198 δεσμιοι desmioi więźniowie		16:26
G869 αφνω afnō Nagle	G1161 δε de zaś	G4578 σεισμος seismos trzęsienie ziemi		G1096 εγενετο egeneto stało się	G3173 μεγας megas wielkie	G5620 ωστε hōste tak że	G4531 σαλευθηναι saleuthēnai zostać potrząśnięte	G3588 τα ta —			
G2310 θεμελια themelia fundamenty		G3588 του tou —	G1201 δεσμοωτηριου desmōtēriou wiezienia	G455 ανεωχθησαν aneōchthēsan zostały otworzone	G5037 τε te także		G3916 παραχρημα parachrēma od razu	G3588 αι hai —	G2374 θυραι thyrai drzwi		

G3956 πασαι pasai wszystkie	G2532 και kai i	G3956 παντων pantōn wszystkich	G3588 τα ta —	G1199 δεσμα desma więzy	G447 ανεθη anethē został zwolniony zostały zwolnione	16:27					
G1853 εξυπνος eksypnos Zbudzony	G1161 δε de zaś	G1096 γενομενος genomenos który stał się	G3588 ο ho —	G1200 δεσμοφυλαξ desmofylaks strażnik więzienny	G2532 και kai i	G1492 ιδων idōn zobaczywszy					
G455 ανεωγμενας aneōgmenas które są otworzone		G3588 τας tas —	G2374 θυρας thyras drzwi	G3588 της tēs —	G5438 φυλακης fylakēs strażnicy	G4685 σπασαμενος spasamenos dobywszy	G3162 μαχαιραν machairan miecza	G3195 εμελλεν emellen zamierzał			
G1438 εαυτον heauton siebie	G337 αναιρειν anairein zabić	G3543 νομιζων nomizōn wnioskując	G1628 εκπεφευγεναι ekpefeugenai wymknąć się	G3588 τους tous —	G1198 δεσμιους desmious więźniom	16:28		G5455 εφωνησεν efōnēsen Zawołał	G1161 δε de zaś		
G5456 φωνη fōnē głosem	G3173 μεγαλη megalē wielkim	G3588 ο ho —	G3972 παυλος paulos Paweł	G3004 λεγων legōn mówiąc	G3367 μηδεν mēden nic	G4238 πραξης praksēs uczyniłbyś	G4572 σεαυτω seautō sobie	G2556 κακον kakon złego	G537 απαντες hapantes wszyscy		
G1063 γαρ gar bowiem	G2070 εσμεν esmen jesteśmy	G1759 ενθαδε enthade tutaj	16:29		G154 αιτησας aitēsas Poprosiwszy	G1161 δε de zaś	G5457 φωτα fōta światła	G1530 εισεπηδησεν eisepēdēsen wskoczył	G2532 και kai i		
G1790 εντρομος entromos drżący	G1096 γενομενος genomenos który stał się	G4363 προσεπεσεν prosepesen przypadł do	G3588 τω tō —	G3972 παυλω paulō Pawła	G2532 και kai i	G3588 τω tō —	G4609 σιλα sila Sylasa	16:30 και kai I			
G4254 προαγαγων proagagōn poprowadziwszy naprzód		G846 αυτους autous ich	G1854 εξω eksō na zewnątrz	G5346 εφη efē powiedział	G2962 κυριοι kyrioi panowie	G5101 τι ti co	G3165 με me mnie	G1163 δει dei trzeba			
G4160 ποιειν poiein czynić	G2443 ινα hina aby	G4982 σωθω sōthō zostałbym zbawiony	16:31		G3588 οι hoi Ci	G1161 δε de zaś	G2036 ειπον eipon powiedzieli	G4100 πιστευσον pisteuson uwierz	G1909 επι epi w		
G3588 τον ton —	G2962 κυριον kyrion Pana	G2424 ιησουν iēsoun Jezusa	G5547 χριστον christon Pomazańca	G2532 και kai a	G4982 σωθηση sōthēsē zostaniesz zbawiony	G4771 συ sy ty	G2532 και kai i	G3588 ο ho —			
G3624 οικος oikos dom	G4675 σου sou twój	16:32		G2532 και kai I	G2980 ελαλησαν elalēsan powiedzieli	G846 αυτω autō mu	G3588 τον ton —	G3056 λογον logon Słowo	G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou Pana	G2532 και kai i
G3956 πασιν pasin wszystkim	G3588 τοις tois —	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G3614 οικια oikia domu	G846 αυτου autou jego	16:33		G2532 και kai A	G3880 παραλαβων paralabōn przyjąwszy	G846 αυτους autous ich	G1722 εν en w
G1565 εκεινη ekeinē tej	G3588 τη tē —	G5610 ωρα hōra godzinie	G3588 της tēs —	G3571 νυκτος nyktos nocą	G3068 ελουσεν elousen obmył	G575 απο apo od	G3588 των tōn —	G4127 πληγων plēgōn ciosów	G2532 και kai i		
G907 εβαπτισθη ebaptisthē został zanurzony		G846 αυτος autos on	G2532 και kai i	G3588 οι hoi ci	G846 αυτου autou jego	G3956 παντες pantes wszyscy	G3916 παραχρημα parachrēma od razu	16:34		G321 αναγαγων anagagōn Poprowadziwszy	

G5037 τε te zarówno	G846 αυτους autous ich	G1519 εις eis do	G3588 τον ton —	G3624 οικον oikon domu	G846 αυτου autou jego	G3908 παρεθηκεν parethēken podał	G5132 τραπεζαν trapezan stół	G2532 και kai i	G21 ηγαλλιασατο ēgalliasato rozweselił się
G3832 πανοικι panoiki z całym domem	G4100 πεπιστευκως pepisteukōs wierząc	G3588 τω tō —	G2316 θεω theō Bogu	16:35	G2250 ημερας hēmeras Dzień	G1161 δε de zaś	G1096 γενομενης genomenēs gdy stał się	G649 απεστειλαν apesteilan wysłali	
G3588 οι hoi —	G4755 στρατηγοι stratēgoi dowódcy straży	G3588 τους tous —	G4465 ραβδουχους rabdouchous trzymających różgę	G3004 λεγοντες legontes mówiąc	G630 απολυσον apolyson oddal	G3588 τους tous —	G444 ανθρωπους anthrōpous ludzi		
G1565 εκεινους ekheinous tych	16:36	G518 απηγγειλεν apēngeilen Oznajmił	G1161 δε de zaś	G3588 ο ho —	G1200 δεσμοφυλαξ desmofylaks strażnik więzienny	G3588 τους tous —	G3056 λογους logous słowa	G5128 τουτους toutous te	
G4314 προς pros do	G3588 τον ton —	G3972 παυλον paulon Pawła	G3754 οτι hoti że	G649 απεσταλκασιν apestalkasin wysłali	G3588 οι hoi —	G4755 στρατηγοι stratēgoi dowódcy straży	G2443 ινα hina aby		
G630 απολυθητε apolythēte zostalibyście uwolnieni		G3568 νυν nyn teraz	G3767 ουν oun więc	G1831 εξελθοντες ekselthontes wyszedszy	G4198 πορευεσθε poreuesthe idźcie	G1722 εν en w	G1515 ειρηνη eirēnē pokoju	16:37	G3588 ο ho —
G1161 δε de zaś	G3972 παυλος paulos Paweł	G5346 εφη efē powiedział	G4314 προς pros do	G846 αυτους autous nich	G1194 δειραντες deirantes wychłostawszy	G2248 ημας hēmas nas	G1219 δημοσια dēmosia publicznie	G178 ακατακριτους akatakritous bez sądów	
G444 ανθρωπους anthrōpous ludzi	G4514 ρωμαιους rōmaious Rzymianami	G5225 υπαρχοντας hyparchontas będących	G906 εβαλον ebalon rzucili	G1519 εις eis do	G5438 φυλακην fylakēn strażnicy	G2532 και kai i	G3568 νυν nyn teraz	G2977 λαθρα lathra potajemnie	
G2248 ημας hēmas nas	G1544 εκβαλλουσιν ekballousin wyrzucają	G3756 ου ou nie	G1063 γαρ gar bowiem	G235 αλλα alla ale	G2064 ελθοντες elthontes przyszedszy	G846 αυτοι autoi sami	G2248 ημας hēmas nas	G1806 εξαγαγετωσαν eksagagetōsan niech wyprowadzą	
16:38	G312 ανηγγειλαν anēngeilan Oznajmili	G1161 δε de zaś	G3588 τοις tois —	G4755 στρατηγοις stratēgois dowódcom straży	G3588 οι hoi —	G4465 ραβδουχοι rabdouchoi trzymający różgę	G3588 τα ta —		
G4487 ρηματα rēmata wypowiedzi	G5023 ταυτα tauta te	G2532 και kai i	G5399 εφοβηθησαν efobēthēsan przestraszyli się	G191 ακουσαντες akousantes usłyszawszy	G3754 οτι hoti że	G4514 ρωμαιοι rōmaioi Rzymianie	G1526 εισιν eisin są	16:39	
G2532 και kai I	G2064 ελθοντες elthontes przyszedszy	G3870 παρεκαλεσαν parekalesan poprosili	G846 αυτους autous ich	G2532 και kai i	G1806 εξαγαγοντες eksagagontes wyprowadziwszy	G2065 ηρωτων ērōtōn prosili	G1831 εξελθειν ekselthein wyjść		
G3588 της tēs z	G4172 πολεως poleōs miasta	16:40	G1831 εξελθοντες ekselthontes Wyszedszy	G1161 δε de zaś	G1537 εκ ek ze	G3588 της tēs —	G5438 φυλακης fylakēs strażnicy	G1525 εισηλθον eisēlthon weszli	G1519 εις eis do
G3588 την tēn —	G3070 λυδιαν lydian Lidii	G2532 και kai i	G1492 ιδοντες idontes zobaczywszy	G3588 τους tous —	G80 αδελφους adelfous braci	G3870 παρεκαλεσαν parekalesan zachęcili	G846 αυτους autous ich	G2532 και kai i	G1831 εξηλθον ekselthon wyszli